

ILARIA RESTA  
CURRICULUM VITAE  
(aggiornato al 12/12/2023)

### Informazioni personali

Cognome e nome RESTA ILARIA  
Direzione elettronica [ilaria.resta@uniroma3.it](mailto:ilaria.resta@uniroma3.it)  
Cittadinanza italiana

### Posizione attuale

Dal 14/11/2021 ad oggi: professore associato di Letteratura spagnola (L-LIN/05) presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.  
Abilitata a Professore di I Fascia (settore concorsuale 10/I1 LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANO-AMERICANE) dal 21/11/2023.

### Posizione precedente

Dal 15/11/2018 al 14/11/2021: ricercatore a tempo determinato (RTDb) presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre a seguito di concorso pubblico per titoli e colloquio svoltosi in data 03/09/2018.

### Altre attività gestionali dipartimentali

- Da gennaio 2019 ad oggi: membro della Commissione Didattica per L11/LM37.
- Da gennaio 2019 ad oggi: referente e docente vrbalizzante per le "Altre attività" dei medesimi CdS presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- Membro del Collegio di Dottorato dal XXXVI Ciclo (da settembre 2020 ad oggi) presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.

### Formazione e titoli di studio

- Dottorato di ricerca in Studi linguistici, storico-letterari ed interculturali, XXV ciclo (2010-2013), specializzazione in letteratura spagnola.  
Titolo conseguito il 13/09/2013 presso l'Università del Salento.  
Titolo tesi: *Un mosaico de intertextualidades: la novella italiana y el entremés del Siglo de Oro.*
- Laurea specialistica in Lingue e Letterature Moderne Euroamericane (42/S).  
Titolo conseguito il 15/07/2009 presso la Facoltà di letterature straniere dell'Università del Salento.  
Titolo tesi: *El teatro de Florencio Sánchez: de la ficción gauchesca al realismo naturalista.*  
Votazione: 110/110 con lode.
- Laurea triennale in Lingue e Letterature Euromediterranee.  
Titolo conseguito il 30/11/2007 presso la Facoltà di lingue e letterature straniere dell'Università del Salento.  
Titolo elaborato finale: *El metateatro en el Siglo de Oro: Cervantes, Lope y Calderón.*

Votazione: 110/110 con lode.

## Attività accademica

### ▪ Didattica

- a.a. 2023-2024: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola I (6 CFU; 36 ore) CdS L12 e altri CdS, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2023-2024: titolare dell'insegnamento *En el taller del editor de textos* (6 CFU; 36 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2023-2024: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola I (6 CFU; 36 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2022-2023: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola I (6 CFU; 36 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2022-2023: titolare dell'insegnamento *La literatura española en el espejo del tiempo* (6 CFU; 36 ore) CdS LM37, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2022-2023: titolare dell'insegnamento *Dramaturgia y representación* (6 CFU; 36 ore) CdS LM37, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2021-2022: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola II (12 CFU; 72 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2021-2022: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola I (6 CFU; 36 ore) per L12 e altri CdS, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2020-2021: titolare dell'insegnamento *La literatura en el espejo del tiempo* (6 CFU; 36 ore) CdS LM37, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2020-2021: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola II (12 CFU; 72 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2019-2020: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola I (6 CFU; 36 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2019-2020: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola III (12 CFU; 72 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2018-2019: titolare dell'insegnamento di Letteratura Spagnola I (6 CFU; 36 ore) per L12 e altri CdS, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2018-2019: titolare del modulo da 6 CFU dell'insegnamento di Letteratura Spagnola III (36 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2018-2019: titolare del modulo da 6 CFU dell'insegnamento di Letteratura Spagnola II (36 ore) CdS L11, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.
- a.a. 2017-2018: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Letteratura Spagnola II (36 ore, modulo da 6 CFU – corsi LCMC e LTI spagnolo prima lingua e LTI spagnolo seconda lingua). Università degli Studi Roma Tre - Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere.
- a.a. 2016-2017: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Letteratura spagnola II (54 ore, 9 CFU).  
Titolo del corso: “La letteratura spagnola dei secoli XVI, XVII e XVIII”. Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali. Corso di studi in Lingue, culture e letterature straniere.
- a.a. 2015-2016: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Lingua spagnola (30 ore, 6 CFU – corso di studi in Filosofia). Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali.

- a.a. 2015-2016: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Lingua spagnola (20 ore, 4 CFU – corso di studi in Lettere moderne). Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali.
- a.a. 2015-2016: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Letteratura spagnola II (54 ore, 9 CFU). Titolo del corso: “La letteratura spagnola dei secoli XVI e XVII”. Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali. Corso di studi in Lingue, culture e letterature straniere.
- a.a. 2014-2015: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Letteratura spagnola II (54 ore, 9 CFU). Titolo del corso: “Forme, generi e autori del Seicento spagnolo”. Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali. Corso di studi in Lingue, culture e letterature straniere.
- a.a. 2014-2015: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Lingua spagnola (20 ore, 4 CFU – corso di studi in Lettere moderne). Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali.
- a.a. 2014-2015: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Lingua spagnola (30 ore, 6 CFU – corso di studi in Filosofia). Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali.
- a.a. 2014-2015: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Lingua spagnola (60 ore, 12 CFU - corso di studi in Pedagogia dell'infanzia). Università del Salento - Facoltà di Scienze della Formazione.
- a.a. 2013-2014: titolare di contratto di docenza per l'insegnamento di Letteratura spagnola II (54 ore, 9 CFU). Titolo del corso: “El género dramático español en los siglos XIX y XX”. Università del Salento - Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali. Corso di studi in Lingue, culture e letterature straniere.
- Dal 2014 si occupa della direzione e co-direzione di numerosi elaborati finali triennali e tesi magistrali presso il Dipartimento di Lingue di Roma Tre (fino a marzo 2017 anche presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento,).

▪ **Contratti e assegni di ricerca post-dottorale (nazionale e internazionale)**

- Dal 01/01/2017 al 14/11/2018: assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre.  
Progetto di ricerca: Edizione e studio di testi teatrali del Siglo de Oro. Tutor: Fausta Antonucci.
- Dal 1/10/2015 al 30/11/2015: contrattista post-doc presso la Cátedra de Altos Estudios del Español - Universidad de Salamanca (Convocatoria Contratos Posdoctorales Universidad de Salamanca CAEE 2015).  
Progetto di ricerca: “La prosa humanista española en la Italia del XVI: el *Jardín de flores curiosas* de Torquemada en su traducción italiana”.
- Dal 01/04/2014 al 31/03/2015 assegnista di ricerca in Letteratura spagnola (L-LIN/05) presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento.

Progetto di ricerca: “L’impronta della facezia nell’*entremés* spagnolo del XVII secolo”. Tutor: Diego Símini.

- Dal 25/08/2014 al 25/02/2015: borsista post-doc in Letteratura spagnola presso la Facultad de Filosofía y Letras dell’Universidad Nacional Autónoma de México.

Progetto di ricerca: “La evolución del *entremés* novohispano del siglo XVI al XVIII”. Tipologia di borsa: EURICA Erasmus Mundus (Beca de Post-doctorado). Tutor: Leonor Fernández Rodríguez.

#### ▪ **Attività di ricerca pre-dottorale all’estero**

- Dal 28/09/2011 al 30/06/2012: borsista pre-doc presso la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Valladolid.

Progetto di ricerca: “La influencia de la novelística italiana en el *entremés* barroco”. Tipologia di borsa: Life Learning Programme per dottorandi. Tutor: Germán Vega García-Luengos.

#### ▪ **Organizzazione di congressi e seminari**

- Coordinatrice insieme a Fausta Antonucci del ciclo di seminari didattici internazionale “El teatro de los Siglos de Oro: patrimonio y nuevas perspectivas”. Università Roma Tre, ottobre 2023-aprile 2024.
- Membro del comitato scientifico del III Congreso Internacional “Benito Pérez Galdós en perspectiva”. Universidad de Málaga, 24-25 maggio 2023.
- Membro del comitato organizzatore del congresso internazionale “Cervantes en perspectiva”. Jaén, Universidad de Jaén, 16-17 maggio 2019.
- Membro del comitato organizzatore del seminario internazionale “Tirso de Molina e la cultura europea del ‘600”. Lecce, 13-15 ottobre 2016. Università del Salento – Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali – Dipartimento di Studi Umanistici.
- Membro del comitato organizzatore del seminario internazionale “Lope de Vega e il teatro del ‘600”. Lecce, 10-12 aprile 2014. Università del Salento – Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali – Dipartimento di Studi Umanistici.
- Membro del comitato organizzatore del seminario internazionale “Pedro Calderón de la Barca e la cultura europea del ‘600”. Lecce, 11-13 ottobre 2012. Università del Salento – Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali – Dipartimento di Studi Umanistici.

▪ **Partecipazione a progetti e gruppi di ricerca**

- Membro del progetto PRIN *Il teatro spagnolo della prima modernità (1570 – 1700): trasmissione testuale, circolazione europea, nuovi strumenti digitali*, IP: Fausta Antonucci (Università Roma Tre). Periodo di riferimento: 17 ottobre 2023 – 17 ottobre 2025
- Membro del progetto internazionale I+D+i *Edición y estudio de veinte comedias de Juan Ruiz de Alarcón*, IP: José Enrique López Martínez (Universidad Autónoma de Barcelona). Periodo di riferimento: 2021-2025.
- Collaboratrice esterna del gruppo di ricerca PROLOPE, dir. Gonzalo Pontón (Universitat Autònoma de Barcelona) per la partecipazione al progetto internazionale I+D+i *Edición y estudio de treinta y seis comedias de Lope de Vega* con l'edizione critica di due commedie, una per la *Parte XXII* e una per la *Parte XXIII*. Periodo di riferimento: 2021-2024.
- Membro del progetto PRIN bando 2015 – Prot. 201582MPMN – «Il teatro spagnolo (1570 – 1700) e l'Europa: studio, edizione di testi e nuovi strumenti digitali», coordinato da Fausta Antonucci. Ente finanziatore: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. Periodo di riferimento: 2016-2019.
- Membro del gruppo di ricerca ITIBER (Centro Interuniversitario di Studi Italo-Iberici dei secoli XVI-XVIII). Periodo di riferimento: dal 2018 ad oggi.
- Collaboratrice esterna del gruppo di ricerca internazionale “Grupo Proteo”, Departamento de Filología, Universidad de Burgos. Coordinatrice del gruppo: María Luisa Lobato. Periodo di riferimento: 2016-2018.
- Partecipazione al progetto *Italian Novellieri and Their Influence in Renaissance and Baroque European Culture: Editions, Translations, Adaptations*, coordinato da Guillermo Carrascón. Università degli Studi di Torino / Compagnia di San Paolo. Periodo di riferimento: 2012-2014.
- Partecipazione al progetto *Pampinea y sus descendientes: novella italiana y española frente a frente*, coordinato da Isabel Colón Calderón. Ente partecipante: Universidad Complutense de Madrid. Ente finanziatore: Ministerio de Educación y Ciencia de España. Periodo di riferimento: 2011-2013.
- Partecipazione al progetto *Diccionario de personajes de Lope de Vega*, coordinato da Javier Huerta Calvo. Ente partecipante: Universidad Complutense de Madrid. Enti finanziatori:

Universidad Complutense de Madrid / Banco Santander. Periodo di riferimento: 2013.

▪ **Membro di comitati editoriali**

- Da maggio 2021: membro del Comitato di Redazione della rivista scientifica *Edad de Oro* [classe A].
- Da febbraio 2021: membro del Comitato editoriale del progetto «Teatro Caballeresco», coordinato da Daniele Crivellari (Università di Salerno), progetto satellite del PRIN «Mapping Chivalry. Spanish Romances of chivalry from Renaissance to 21st Century: a Digital approach». IP: Anna Bognolo (Università di Verona).

▪ **Revisore per riviste scientifiche**

- Revisore per il biennio 2021-2023 delle seguenti riviste scientifiche di classe A: *Anuario Lope de Vega*; *Edad de Oro*; *Artifara*, *Studi giraldiani*; *Rivista di Filologie e letterature ispaniche*.
- Revisore per il biennio 2021-2023 delle seguenti riviste scientifiche: *Cuadernos de Investigación Filológica*; *Hipogrifo*. *Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro*; *Trasvases entre la literatura y el cine*.

**Altre attività scientifiche**

- Membro effettivo della commissione di dottorato della candidata Miriam Ortega López. Universidad de Jaén, 20 de diciembre de 2023.
- Revisore esterno per la tesi di dottorato della candidata Martha Blanco González (Universidade de Santiago de Compostela): “Faria e Sousa, historiador de la literatura: el Parnaso español del siglo XVI en sus comentarios a las *Rimas Várias*”. Docente tutor: María Soledad Pérez-Abadín Barro. Maggio 2023.
- Revisore esterno per la tesi di dottorato del candidato José Manuel Herrera Moreno (Universidad de Málaga): “La novela existencial española en sus adaptaciones cinematográficas”. Docente tutor: Rafael Malpartida Tirado. Maggio 2023.

- Valutatore esterno per la tesi di dottorato del candidato Diego Medina Poveda “Edición crítica y estudio de Trabajos del vicio, afanes del amor vicioso (1680) de Simón de Castelblanco” (Universidad Autónoma de Madrid). Director de tesis: José Ramón Trujillo. Discussione: 1° dicembre 2021.
- Membro della commissione di dottorato della candidata Marta Jiménez Gómez. Discussione svoltasi il 1° dicembre 2017 presso la Facultad de Filosofía y Letras dell’Universidad de Córdoba.

### **Borse di studio, premi e riconoscimenti**

- 2014: Premio TC/12 alla migliore tesi dottorale dell’anno 2013 per studi sul teatro spagnolo del Siglo de Oro con conseguente pubblicazione della tesi di dottorato presso la casa editrice Vervuert / Iberoamericana.
- 2011: Borsa “Anthony Close” per l’assistenza al IX congresso AISO (Asociación Internacional Siglo de Oro).

### **Affiliazione ad associazioni**

- Socia AISPI (Associazione Ispanisti Italiani) dal 2010.
- Socia AISO (Asociación Internacional Siglo de Oro) dal 2011.
- Socia ALEPH (Asociación Jóvenes Hispanistas) dal 2011 al 2013.
- Socia AITENSO (Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro) dal 2018.

## **PUBBLICAZIONI**

### **▪ Monografie**

1. RESTA Ilaria (2016), *Fuentes, reescrituras e intertextos: la novella italiana en el entremés del Siglo de Oro*, Frankfurt am Main / Madrid, Vervuert / Iberoamericana (TC/12 Escena Clásica, 10).

### **▪ Edizioni critiche**

2. Lope de Vega, *La mayor vitoria*, ed. Ilaria Resta, in F. Antonucci e M. Presotto (coords.), *Parte XXII. Comedias Lope de Vega*, , Barcelona, Gredos, 2023, pp. 1-136



▪ **Articoli in volumi,  
atti di convegno e  
riviste scientifiche**

3. Lope de Vega, *El hidalgo Bencerraje*, ed. de Ilaria Resta, in D. Crivellari, E. Maggi (coords.), *Comedias de Lope de Vega. Parte XVII*, vol. II, Madrid, Gredos / PROLOPE, 2018, pp. 787-952.
4. RESTA Ilaria (in corso di stampa), «Variedad en la unidad: la *novella* italiana en la construcción de *El Abencerraje* (II)», *Revista de literatura*.
5. RESTA Ilaria (2023), «La imbricación textual en los *Cigarrales de Toledo*», *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro*, 12, pp. 546-567.
6. RESTA Ilaria (2023), «La textura tragicómica en los dramas de Lope inspirados en las *novelle* de Giraldo Cinzio», *Revista de Filología Románica*, 40, pp. 59-69. [Classe A]
7. RESTA Ilaria (2023), «Impronta giraldiana e ricostruzione semantica ne *El hijo Venturoso* di Lope de Vega», *Archivio Novellistico Italiano*, 8, pp. 8-21.
8. RESTA Ilaria (2023), «“Fácil parece este sujeto”: Lope frente a la preceptiva paratextual en las comedias italianas del XVI», *Arte nuevo*, 10, pp. 108-129. [Classe A]
9. RESTA Ilaria (2022), «*No hay burlas con el amor* y la culta melindrosa de Calderón a Molière», *Rassegna Iberistica*, 45, 117, pp. 37-56 [Classe A].
10. RESTA Ilaria (2021), «Variedad en la unidad: la *novella* italiana en la construcción de *El Abencerraje* (I)», *Diablotexto digital. Revista de Crítica Literaria*, 9, pp. 282-304.
11. RESTA Ilaria (2021), «*El favor agradecido* de Lope: una adaptación giraldiana», *Anuario Lope de Vega*, 27, pp. 153-177. [Classe A]
12. RESTA Ilaria (2020), «*Le gare d'amicizia e d'amore* de Arcangelo Spagna: una posible refundición de *Duelo de honor y amistad*», in Fausta Antonucci e Salomé Vuelta García (a cura di), *Ricerche sul teatro classico spagnolo in Italia e oltralpe (secoli XVI-XVIII)*, Firenze, Firenze University Press (Studi e Saggi 209), pp. 343-362.
13. RESTA Ilaria (2020), «Salas Barbadillo e Italia: por los senderos de la narrativa barroca», in Mechthild Albert, Victoria Aranda Arribas, Leonardo Coppola (eds.), *La narrativa de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo*, Berlin, Peter Lang (Bonner Romanistische Arbeiten 121), pp. 43-62.
14. RESTA Ilaria (2020), «Cervantes e la *novella* italiana: strategie narrative nell'episodio di Cardenio», *Cahiers d'Études Italiennes*, 31, pp. 1-17. [Classe A]
15. RESTA Ilaria (2020), «*La platera*: un caso de contaminación en el sistema de géneros del primer teatro comercial», *Anuario Lope de Vega*, 26, pp. 199-215. [Classe A]



16. RESTA, Ilaria (2019), «*El Arte nuevo de hacer comedias y la Breve considerazione intorno al componimento de la comedia de' nostri tempi* (1578), de Bernardino Pino», *Orillas. Rivista d'ispanistica*, 8, pp. 181-201. [Classe A]
17. RESTA Ilaria (2018), «El marco y los enigmas de Straparola en las *Tardes entretenidas* de Castillo Solórzano: entre imitación y metamorfosis», *e-Humanista. Journal of Iberian Studies*, 38 (Monographic Issue "Compuestas fábulas, artificiosas mentiras". *La novela corta del Siglo de Oro*, David González Ramírez y M.<sup>a</sup> Ángeles González Luque eds.), pp. 504-518. [Classe A]
18. RESTA Ilaria (2017), «La traducción de la miscelánea española en la Italia del XVI: el *Jardín de flores curiosas* en la versión de Malespini», *Artifara. Revista de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericanas*, 17, pp. 83-98. [Classe A]
19. RESTA Ilaria (2017), «Los modelos dramáticos españoles en las adaptaciones italianas: *La moglie di quattro mariti* de Giacinto Andrea Cicognini», *Anagnórisis. Revista de investigación teatral*, 15, número monográfico *Teatro español y europeo: circulación de repertorios dramáticos*, María Luisa Lobato, Marcella Trambaioli y Antonio Portela Lopa (coords.), pp. 211-230.
20. RESTA Ilaria (2017), «De lo narrado a lo representado. Reflejos del *facetiarum liber* de Bracciolini en el entremés áureo», en Anna Bognolo, Florencio del Barrio de la Rosa, María del Valle Ojeda Calvo, Donatella Pini, Andrea Zinato (eds.), *Serenísima palabra. Actas del X Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Venencia, 14-18 de julio de 2014)*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, pp. 655-666.
21. RESTA Ilaria (2016), «El paradigma de la comedia nueva en la dramaturgia en prosa de Arcangelo Spagna: *Dar tempo al tempo e Il tempo è galant'homo*», *Etiópicas. Revista de Letras Renacentistas*, 12, pp. 169-186. [Classe A]
22. RESTA Ilaria, GONZÁLEZ RAMÍREZ David (2016), «La recepción de los *Hecatommithi* de Giraldo Cinzio en el teatro del Siglo de Oro: entre reescrituras y adaptaciones», *Bulletin of the Comediantes*, 68, 1, pp. 103-129. [Classe A]
23. RESTA Ilaria (2015), «Bandello frente a la comedia del Siglo de Oro: el caso de *Linajes hace el amor*», en Guillermo Carrascón y Chiara Simbolotti (eds.), *I novellieri italiani e la loro presenza nella cultura europea: rizomi e palinsesti rinascimentali*, Torino, Accademia University Press, pp. 585-603.
24. RESTA Ilaria (2015), «Cuerpo grotesco y carnavalización en el mito del hombre preñado: *El parto de Juan Rana* en clave bajtiniana», *Arte nuevo. Revista de estudios áureos*, 2, pp. 144-161.
25. RESTA Ilaria (2014), «De la *novella* al entremés pasando por la novela corta: reescrituras del cuento *La gara delle tre mogli del Ciego de Ferrara*», *Edad de Oro*, XXXIII, pp. 395-409. [Classe A]

26. RESTA Ilaria, GONZÁLEZ RAMÍREZ David (2014), «Lope de Vega reescritor de Giraldi Cinzio: la construcción dramática de una *novella* de los *Hecatommithi*», in *De este arte. Estudios en honor de Aldo Ruffinatto*, (ed.) G. Carrascón, D. Capra, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 157-171.
27. RESTA Ilaria (2013), «De Boccaccio al entremés barroco: una reescritura dramática del motivo del tonto invisible», *Teatro de palabras*, 7, pp. 377-394. [Clase A]
28. RESTA Ilaria (2013), «Lodovico Domenichi en España: la facecia del *fantaccino* en la literatura española del Siglo de Oro», in *Estelas del Decamerón en Cervantes y la literatura del Siglo de Oro*, (coord.) I. Colón, D. González, Málaga, Universidad de Málaga. Anejos de *Analecta Malacitana*, pp. 219-236.
29. RESTA Ilaria (2013), «Fronteras entre arte y vida: el poder de la palabra en el metateatro cervantino», in *Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione e nella contemporaneità*, (coord.) A. Cassol, D. Crivellari, F. Gherardi, P. Taravacci, Trento, Università degli Studi di Trento. *Collana Labirinti*, pp. 461-471.
30. RESTA Ilaria, GONZÁLEZ RAMÍREZ David (2013), «Traducción y reescritura: *L'ore di ricreazione* de Ludovico Guicciardini en España», in *Los viajes de Pampinea: novella y novela española en los Siglos de Oro*, Madrid, Sial. *Prosa barroca*, pp. 61-76.
31. RESTA Ilaria (2012), «*Y si un hombre fuere / hará contigo de amor extremos*: heterodoxia sexual y hechicería en dos entremeses de Cáncer y Quiñones», *Analecta malacitana*, XXXV, 1-2, pp. 179-196. [Clase A]
32. RESTA Ilaria (2011), «El ocaso del criollo viejo en la trilogía rural de Florencio Sánchez», *Artifara, Revista de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericanas*, 11, pp. 55-68. [Clase A]
33. RESTA Ilaria (2011), «Enrico Piccione: propagatore culturale e promotore dei rapporti italo-cileni fra XIX e XX secolo», *Lingue e Linguaggi*, 5, pp. 161-172. [Clase A]
34. RESTA Ilaria (2011), «Enrico Piccione: un tarantino fra Italia e Chile», in *Il Pitagora di Taranto. Un secolo di presenza sul territorio*, (ed.) F. Terzulli, Taranto, Tipografia Laduemari, pp. 405-447.

▪ **Note critiche**

35. RESTA Ilaria (2020), «Encuentros literarios entre el mundo ibérico e Italia en la primera modernidad», *Anuario Lope de Vega*, 26, pp. 617-631. [Clase A]
36. RESTA Ilaria (2012), «Disfraces y mecanismos de ocultación en la dramaturgia aurisecular. A propósito del volumen *Máscaras y juegos de identidad en el teatro español del Siglo de Oro*, (ed.) M. L. Lobato, Madrid, Visor, 2011», *Annali. Sezione romanza*, LIV, 1, pp. 135-151. [Clase A]

## ▪ Recensioni

37. RESTA Ilaria (2022), «Michela Graziani y Salomé Vuelta García, eds., *Incroci teatrali italo-iberici*, Olschki (Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I, vol. 490), Florencia, 2018, 151 pp. ISBN: 9788822266170. / Michela Graziani y Salomé Vuelta García, eds., *Storiografia e teatro tra Italia e Penisola Iberica*, Olschki (Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Serie I, vol. 496), Florencia, 2019, 157 pp. ISBN: 9788822266590», *Anuario Lope de Vega*, 28, pp. 579-587. [Classe A]
38. RESTA Ilaria (2020), «Daniel Fernández Rodríguez, *Entre corsarios y cautivos. Las comedias bizantinas de Lope de Vega, su tradición y su legado*, Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert (Escena clásica 12), 2019, 372 p. ISBN: 978-84-9192-072-4», *Studia Áurea*, 14, pp. 657-662. [Classe A]
39. RESTA Ilaria (2019), «Felipe B. Pedraza Jiménez, Rafael González Cañal, Elena E. Marcello (coords.), *El entremés y sus intérpretes: XXXVIII Jornadas de teatro clásico, Almagro, 9, 10 y 11 de julio de 2015*, Universidad de Castilla-La Mancha, 2017», *Anuario Lope de Vega*, 25, pp. 418-424. [Classe A]
40. RESTA Ilaria (2018), «Luciana Gentilli y Renata Londero (eds.). *Sátira y encomiástica en las artes y letras del siglo XVII español*. Madrid, Visor, 2017», *Criticón*, 134, pp. 270-277. [Classe A]
41. RESTA Ilaria (2018), «Juan Ramón Muñoz, *El incesto, un tema de origen clásico, en Shakespeare, Lope de Vega y Racine*, Turín: Accademia University Press, 2016», *Anuario Lope de Vega*, 24, pp. 493-497. [Classe A]
42. RESTA Ilaria (2013), «Diego Símini, *Il corpus teatrale di Giacinto Andrea Cicognini*, Lecce-Brescia, Pensa, 2012», *Lingue e Linguaggi*, 9, pp. 313-316. [Classe A]
43. RESTA Ilaria (2010), «El XXXIII Festival de Teatro Clásico de Almagro», *Anagnórisis. Revista de Investigación Teatral*, 2, pp. 291-297.

## ▪ Traduzioni

44. Lope de Vega, *I nemici in casa*, prefazione di D. Símini, traduzione di I. Resta, Lecce-Brescia, Pensa Multimedia, 2018.
45. Fray Servando Teresa de Mier, *Memorie*, traduzione di F. Castellano, V. Marrella, L. Pisanello, I. Resta, D. Símini, Lecce-Brescia, Pensa Multimedia, 2016.
46. Alonso de Castillo Solórzano, *Le piacevoli sere*, prefazione e traduzione di I. Resta, Lecce-Brescia, Pensa Multimedia, 2015.
47. Florencio Sánchez, *Che razza di gente! Testi teatrali*, prefazione di D. Símini, traduzioni di F. Del Giudice, I. Resta, Lecce-Brescia, Pensa Multimedia, 2015.

**Partecipazione a congressi e seminari (nazionali ed internazionali)**

1. Partecipazione (su invito) al Congreso Internacional *Vida y obra de Juan Ruiz de Alarcón en la Villa de Madrid*. Madrid, 26-27 ottobre 2023. Organizzazione: Universidad Autónoma de Madrid. Titolo relazione: «Para la edición de *La manganilla de Melilla*».
2. Partecipazione (su invito) al *XIII Congreso Internacional AISO (Asociación Internacional Siglo de Oro)*. Oviedo, 17-21 luglio 2023. Organizzazione: AISO / Universidad de Oviedo. Titolo relazione: «El teatro clásico en el trienio 2020-2023: balance y perspectivas».
3. Partecipazione (su invito) al *II Congreso Internacional del SELYC "La novela corta interpolada (1521-1624)"*. Jaén, 20-21 ottobre 2022. Organizzazione: Departamento de Filología de la Universidad de Jaén. Coordinatori: Eduardo Torres Corominas, Manuel Piqueras. Titolo relazione: «*Varietas e imbricación textual en los Cigarrales de Toledo*».
4. Partecipazione al Seminario Internacional *Las partes póstumas de Lope de Vega. La Parte XXII*. Barcelona, 10 giugno 2022. Organizzazione: PROLOPE, Universitat Autònoma de Barcelona; Università Roma Tre; Università degli studi di Trento. Coordinatori: Fausta Antonucci, Marco Presotto. Titolo relazione: «Algunas calas en la transmisión textual de *La mayor vitoria*».
5. Partecipazione al congresso internazionale telematico *Novella e Teatro, da Boccaccio al XVIII secolo*. L'Aquila, Università degli studi dell'Aquila, 17-19 marzo 2021. Titolo relazione: «Una novella di Giraldis nel laboratorio di Lope: il caso de *El hijo Venturoso*».
6. Partecipazione al congresso internazionale telematico *XII Congreso Asociación Internacional Siglo de Oro*. Titolo relazione: «La textura tragicómica en el corpus dramático de Lope inspirado en Giraldis». Neûchatel, 2-6 novembre 2020.
7. Partecipazione al congresso internazionale «*Moviome a sacarle a luz el ser de gusto y entretenimiento*». *Literatura y lectura entre Italia y España*. Titolo relazione: «En el taller de Lope: *El favor agradecido*, una adaptación giraldiana». Torino, Università di Torino, 28-29 novembre 2019.
8. Partecipazione al congresso internazionale *La narrativa de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo*. Titolo relazione: «Salas Barbadillo e Italia: por los senderos de la narrativa barroca». Pescara, Università di Chieti-Pescara, 26-27 novembre 2019.
9. Partecipazione al seminario ITIBER *Attorno all'autore*. Relazione presentata: «La ricezione della precettistica teatrale italiana del Cinquecento in Spagna: Lope de Vega e Pino da Cagli». Pisa, Università di Pisa, 5-7 novembre 2019.

10. Partecipazione al congresso internazionale AITENSO. Relazione presentata: «Fácil parece este sujeto: Lope frente a la preceptiva dramática italiana del XVI». Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 14-17 ottobre 2019.
11. Partecipazione al Congreso Internacional *Cervantes en perspectiva*. Relazione presentata: «De la página al tablado: las andanzas de Preciosa por los escenarios del XVII». Jaén, Universidad de Jaén, 16-17 maggio 2019.
12. Partecipazione al Congreso Internacional *El teatro español en Europa (siglos XVI-XVIII)*. Relazione presentata: «*Le gare d'amicizia e d'amore* de Arcangelo Spagna: una posible refundición de *Duelo de honor y amistad*». Firenze, 12-14 settembre 2018.
13. Partecipazione al Simposio Internacional *El contexto latino y vulgar de Garcilaso en Italia: redes de relaciones de humanistas y poetas (manuscritos, cartas, academias)*. Relazione presentata: «El teatro español del Siglo de Oro en el repertorio teatral de Arcangelo Spagna». Barcelona, Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, 19-20 aprile 2018.
14. Partecipazione al Encuentro Internacional *La mujer en los espejos de la literatura*. Relazione presentata: «Las 'damas jerigonzas' suben al escenario: la culta latiniparla en el teatro áureo». Milano, Università degli Studi di Milano, 20 marzo 2018.
15. Partecipazione alla *II Giornata di Studi di Letteratura Spagnola La sonrisa del teatro: comicidad y formas cómicas en la dramaturgia del Siglo de Oro*. Relazione presentata: «Risa y eros: reflejos del *Decameron* en el entremés barroco». Cassino, Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, 15 dicembre 2017.
16. Partecipazione al *XI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro*. Relazione presentata: «*Que ha de ser la dama mía, / como fianza, abonada / sobre lega, llana y lisa*: la culta latiniparla de Calderón a Molière». Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 10-14 luglio 2017.
17. Partecipazione al XXX Congreso AISPI *Continuidad, discontinuidad y nuevos paradigmas*. Relazione presentata: «El paradigma de la comedia nueva en la dramaturgia de Arcangelo Spagna». Torino, Università degli Studi di Torino, 14-17 de junio de 2017.
18. Partecipazione al seminario di studi *Ispanoamerica oggi. Aspectti letterari, linguistici e culturali*. Lecce, Università del Salento, 19-20 aprile 2017. Relazione presentata: «Memoria, silencio y literatura en *La buena educación* de Liria Evangelista».
19. Partecipazione al seminario internazionale di studi *Tirso de Molina e la cultura europea del '600*. Lecce, Università del Salento, 13-15 ottobre 2016. Relazione presentata: «Tirso en el Seiscientos italiano: el caso de *La moglie di quattro mariti* de Giacinto Andrea Cicognini».
20. Partecipazione al seminario organizzato dalla Cátedra de Altos Estudios del Español, Universidad de Salamanca, 5 novembre



2015. Relazione presentata: «La novelística italiana en la tradición entremesil del Siglo de Oro».
21. Partecipazione al congresso internazionale *I novellieri italiani e la loro presenza nella cultura europea del Rinascimento e del Barocco*, Università degli Studi di Torino, Torino, 13-15 maggio 2015. Relazione presentata: «Bandello frente a la comedia del Siglo de Oro: el caso de *Linajes hace el amor*».
22. Partecipazione al seminario *Procesos editoriales de revistas académicas en el entorno digital*: Città del Messico, Casa de la Cultura de UAEM, 8-10 dicembre 2014.
23. Partecipazione al *X congresso internazionale della Asociación Internacional Siglo de Oro*: Venezia, 14-18 luglio 2014. Relazione presentata: «De lo narrado a lo representado: reflejos del *Facetiarum Liber* de Poggio Bracciolini en el entremés áureo».
24. Partecipazione al seminario di studi *Lope de Vega e la cultura europea del Seicento*: Università del Salento, Lecce, 10-12 aprile 2014. Relazione presentata: «Lope de Vega reescritor de Giraldi Cinzio: *El piadoso veneciano* y la Novella V, Deca I de los *Hecatommithi*».
25. Partecipazione al *Colloque internationale CIRRI-CRES: Boccace dans l'Italie et dans l'Espagne des XVIe - XVIIIe siècles*: Sorbonne Nouvelle (Paris 3), Parigi, 6-9 novembre 2013. Relazione presentata: «El *Decameron* de Boccaccio y el entremés áureo frente a frente».
26. Partecipazione al *Seminario internazionale Fuentes y modelos en la novela corta del Barroco: de Cervantes a Luis de Guevara*. Ferrara, 22-23 ottobre 2013. Relazione presentata: «De la *novella* al entremés pasando por la novela corta: reescrituras del cuento *La gara delle tre mogli* del Cieco di Ferrara».
27. Partecipazione in veste di relatrice al *Seminario di studi. Pedro Calderón de la Barca e la cultura europea del '600*. Lecce, Università del Salento, 11-13 ottobre 2012. Relazione presentata: «Estrategias cómicas en los entremeses de Calderón».
28. Partecipazione al congresso Olmedo Clásico. VII Jornadas de Teatro Clásico en la Villa del Caballero. “Los últimos clásicos (la temporada teatral 2012)”. Olmedo, 25-27 luglio 2012.
29. Partecipazione al *Congreso Internacional ARTELOPE 2012 “Lope de vega y el teatro clásico español. Nuevas estrategias de conocimientos en humanidades”*. Valencia, 2-5 maggio 2012. Relazione presentata: «Reinterpretación del tópico del ‘bobo invisible’ de Boccaccio en el entremés barroco».
30. Partecipazione al *IX Congreso ALEPH Escritura y disidencia. Textos literarios hispánicos en busca de la libertad*. Cádiz, 10-13 aprile 2012. Titolo contribuito: «*Y si un hombre fuere.../hará contigo de amor extremos: heterodoxia sexual y hechicería en dos entremeses de Cáncer y Benavente*».
31. Partecipazione al *Congreso Internacional Los viajes de Pampinea: novella y novela española en los Siglos de Oro*. Madrid, 20-22 febbraio 2012.

32. Partecipazione al IX Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro. Poitiers, 11-15 luglio 2011. Titolo contribuito: «El parto de Juan Rana: cuerpo grotesco y carnavalización en el mito del hombre preñado».
33. Partecipazione alle XXVIII Jornadas de Teatro del Siglo de Oro. Almería, 25-27 marzo 2011.
34. Partecipazione al *Homenaje para el primer centenario de la muerte de Florencio Sánchez*. Roma, 25 novembre 2010. Titolo contribuito: «Il tramonto del *criollo* nella trilogia rurale di Florencio Sánchez».
35. Partecipazione al *XXVI Congreso AISPI. Frontiere: soglie e interazioni. I linguaggi ispanici nella tradizione e nella contemporaneità*. Trento, 27-30 ottobre 2010. Titolo contribuito: «Fronteras entre arte y vida. El poder de la palabra en el metateatro cervantino».
36. Partecipazione alle XXXIII Jornadas de Teatro Clásico de Almagro. *Europa (historia y mito) en la comedia española*. Almagro, 6-8 luglio 2010.
37. Partecipazione al Congreso Internacional *Máscaras y juegos de identidad en el teatro español del Siglo de Oro*. Burgos, 4-7 maggio 2010.
38. Partecipazione alle XXVII Jornadas de Teatro del Siglo de Oro. Almería, 16-18 aprile 2010.